www.electromenagersGE.ca

Réfrigérateurs

Conseils de sécurité 2, 3

Guide d'utilisation
Entretien courant 6, 7
Commande de température 4
Caractéristiques du réfrigérateur 5

Mode d'installation 8-10

Guide de dépannage 11, 12

Service après-vente
Service après-vente 14
Garantie 13

Mode d'emploi et d'installation

GMR05 BLPWW/BB

Inscrire ici les numéros de modèle et de série :

No de modèle _____

No de série _____

Ces numéros figurent sur une étiquette sur l'une des parois latérales intérieures du réfrigérateur.

350A4502P681 29-5683 03/10 ATS

CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

⚠ ATTENTION!

N'utilisez cet appareil que pour son usage prévu tel que décrit dans le présent livret.

PRÉCAUTIONS

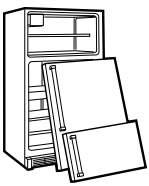
L'utilisation d'appareils électriques nécessite des précautions de sécurité de base, dont les suivantes :

- Ce réfrigérateur doit être installé conformément au mode d'installation avant son utilisation.
- Ne laissez pas les enfants grimper sur les clayettes ni s'y suspendre. Ils pourraient endommager le réfrigérateur et se blesser gravement.
- Ne conservez pas et n'utilisez pas d'essence ou de produits dégageant des vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
- Évitez les endroits où vous risquez de vous faire pincer les doigts; l'espace entre les portes et le meuble est volontairement restreint. Veillez à fermer les portes en présence d'enfants.
- Débranchez le réfrigérateur avant de le nettoyer ou de procéder à des réparations.

  REMARQUE : *Nous vous recommandons fortement de confier toute réparation à un technicien qualifié.*
- Le fait de tourner le bouton de commande sur la position ***OFF*** coupe la réfrigération mais ne coupe pas l'alimentation électrique du réfrigérateur.

⚠ DANGER! RISQUE D'ENFERMEMENT POUR LES ENFANTS

VOUS VOUS DÉBARRASSEZ DE VOTRE ANCIEN RÉFRIGÉRATEUR?



Le risque d'étouffement et d'enfermement chez les enfants est sans cesse présent. Les réfrigérateurs mis au rebut ou abandonnés sont toujours dangereux... même s'ils ne sont là que pour quelques jours. Si vous vous débarrassez de votre ancien réfrigérateur, veuillez suivre les directives ci-dessous pour éviter les accidents.

Avant de vous débarrasser de votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

- Retirez les portes.
- Placez les clayettes de façon à éviter que les enfants grimpent facilement à l'intérieur du réfrigérateur.

Recyclage des CFC

Votre vieux réfrigérateur comporte un système de réfrigération qui utilise des CFC (chlorofluorocarbures). Les CFC auraient une action nuisible sur l'ozone de la stratosphère.

Si vous vous débarrassez de votre ancien réfrigérateur, assurez-vous de faire retirer le liquide frigorigène chlorofluorocarboné par un technicien qualifié. En retirant ce liquide vous-même, vous vous exposez à des risques d'amende et d'emprisonnement en vertu des lois sur l'environnement.

UTILISATION DE RALLONGES ÉLECTRIQUES

En raison des risques d'accidents potentiels, nous déconseillons vivement toute utilisation de rallonge électrique.

Si cependant vous deviez utiliser une rallonge électrique, il est absolument nécessaire qu'elle soit trifilaire avec mise à la terre et homologuée CSA, qu'elle comporte une fiche de mise à la terre et soit branchée dans une prise de terre, et qu'elle ait un calibre minimal de 15 ampères et 120 volts.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

On ne doit en aucun cas couper ni arracher la troisième broche (liaison à la terre) de la fiche de branchement du cordon d'alimentation. Pour votre sécurité personnelle, cet appareil doit être branché dans une prise à trois trous correctement mise à la terre.

Le cordon électrique de cet appareil est muni d'une fiche à trois broches (dont une de terre) qui se branche dans n'importe quelle prise murale à trois trous en vue de minimiser les risques de décharges électriques.

Faites vérifier la prise de courant et le circuit électrique par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est bien mise à la terre.

Si la prise murale n'a que deux trous, vous devez la faire remplacer par une prise à trois trous correctement mise à la terre.

Le réfrigérateur doit toujours être branché dans une prise de courant ne servant à aucun autre appareil et dont la tension correspond à celle de la plaque signalétique.

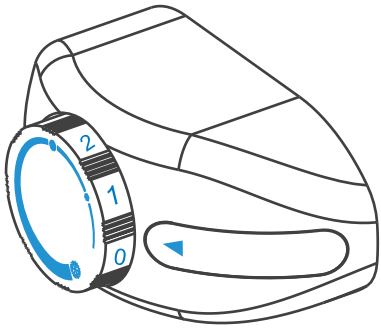
Vous obtiendrez ainsi un meilleur rendement et éviterez de surcharger les circuits de la maison qui, autrement, pourraient présenter un risque d'incendie.

Ne débranchez jamais le réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez fermement la fiche du cordon et tirez bien droit.

Réparez ou remplacez immédiatement le cordon s'il est effiloché ou endommagé. N'utilisez pas un cordon dont l'isolant est fendillé ou montre des signes d'abrasion.

Lorsque vous éloignez le réfrigérateur du mur, prenez garde de ne pas rouler sur le cordon d'alimentation. Vous pourriez l'endommager.

Commande de température



RÉGLAGES DE TEMPÉRATURE

Votre réfrigérateur est muni d'une commande pour régler la température. La commande de température se trouve dans le coin supérieur droit du compartiment intérieur.

Lorsque vous mettez votre appareil en marche pour la première fois, réglez la commande de température à « 7 » et attendez au moins deux heures avant d'y placer de la nourriture. Ceci permettra au réfrigérateur de se refroidir entièrement avant d'y ranger de la nourriture.

La commande de température du réfrigérateur varie de la position « 1 », réglage le plus chaud, à la position « 7 », réglage le plus froid. Réglez la commande de température à la position correspondant le mieux à vos besoins.

Lorsque vous placez la commande de température à la position « 0 », le programme de refroidissement cesse, mais l'appareil ne s'éteint pas.

Clayettes

Pour enlever une clayette, soulevez-la légèrement à l'arrière et tirez vers l'avant. Certains modèles comportent des clayettes à positions multiples qui peuvent être placées à différents niveaux.

Compartiment des moules à glaçons

Ce compartiment est prévu pour faire des glaçons et conserver à court terme (quelques jours au plus) des produits congelés du commerce contre l'évaporateur (surface froide dans le compartiment).

Balconnets

Les balconnets dans la porte permettent de ranger de façon pratique des articles de consommation courante. Certains modèles sont assez profonds pour contenir de grandes bouteilles.

Serrure à éjection *(sur certains modèles)*

La clé du verrou à ressort est éjectée automatiquement. Elle ne reste dans la serrure ni en position ouverte ni en position fermée.

Veuillez garder la clé hors de portée des enfants et éloignée du réfrigérateur.

Les clés de rechange sont à commander sur notre site ***GEappliances.ca*** ou par téléphone en appelant le service des pièces et accessoires GE au 1-888-261-3055. No de pièce à commander : WR05X10006..

Entretien courant

Nettoyage de l'extérieur

Gardez l'extérieur propre. Essuyez l'appareil à l'aide d'un chiffon propre légèrement humecté d'une cire pour appareils électroménagers ou d'un détergent liquide doux pour la vaisselle. Séchez et polissez avec un chiffon propre et doux.

N'employez jamais un torchon de vaisselle sale ou une serviette mouillée : vous pourriez créer un résidu qui userait la peinture. N'utilisez pas de tampons à récurer, de produits de nettoyage en poudre, d'eau de Javel ou de produits en contenant car vous risqueriez de rayer la peinture ou de la rendre moins résistante.

Protégez les surfaces peintes. La carrosserie du réfrigérateur est recouverte d'une peinture de haute qualité cuite au four. Moyennant certaines précautions, cette peinture gardera son éclat et résistera à la rouille pendant de nombreuses années. Appliquez une cire pour appareils électroménagers lorsque vous recevez votre réfrigérateur, puis par la suite deux fois par an.

Nettoyage de l'intérieur

Pour éviter les mauvaises odeurs, laissez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le réfrigérateur.

Débranchez le réfrigérateur avant le nettoyage. Si cela est trop difficile, tordez bien votre chiffon ou votre éponge pour enlever tout excès d'eau lorsque vous nettoyez à proximité de la commande.

Pour nettoyer, utilisez une solution d'eau tiède et de bicarbonate de soude - environ 1 cuillerée à table (15 ml) de bicarbonate de soude par litre (pinte) d'eau - afin de neutraliser les odeurs en même temps. Rincez et essuyez.

Les autres parties du réfrigérateur (joints de la porte, bacs à fruits et à légumes et toutes les pièces en plastique) peuvent être nettoyées de la même façon.

Ne lavez aucun élément en plastique du réfrigérateur dans votre lave-vaisselle.

Dégivrage

Dégivrez chaque fois que l'épaisseur de givre du compartiment des moules à glaçons atteint 5 mm (1/4 po). ***Ne tentez jamais de retirer le givre à l'aide d'un instrument pointu ou métallique; vous risqueriez d'endommager les serpentins de refroidissement.*** *(Un serpentin de refroidissement perforé cause de sérieux problèmes et annule la garantie.) Nous vous recommandons d'utiliser un grattoir en plastique. N'ayez recours à aucun dispositif électrique pour dégivrer votre réfrigérateur.*

Pour dégivrer, retirez les aliments et les moules à glaçons de leur compartiment. Réglez la commande de température sur ***OFF.*** Le dégivrage prend habituellement quelques heures. Pour dégivrer plus rapidement, gardez la porte ouverte. En versant de l'eau tiède (et non chaude) sur le givre, vous pouvez également accélérer le processus. ***N'utilisez pas d'eau bouillante - ceci risquerait d'endommager les pièces en plastique.***

Une fois le dégivrage terminé, videz l'eau du plateau d'égouttage. Lavez-le à l'eau tiède. Essuyez l'intérieur du compartiment des moules à glaçons à l'aide d'un chiffon humide. Réglez ensuite la commande de température sur la température désirée et remettez les aliments et les moules à glaçons dans le réfrigérateur.

REMARQUE : *Si la couche de givre est très épaisse, elle peut gêner l'ouverture ou la fermeture de la porte du compartiment. Ne forcez pas pour ouvrir. Après le dégivrage, la porte s'ouvrira et se fermera facilement.*

Si vous partez en vacances

Si vous vous absentez pendant une longue période, videz le réfrigérateur et débranchez-le. Réglez la commande sur ***OFF*** (arrêt) et nettoyez l'intérieur à l'aide d'une solution d'une cuillerée à table (15 ml) de bicarbonate de soude dans 1 litre (pinte) d'eau. Laissez la porte ouverte.

Si vous déménagez

Fixez tous les éléments qui ne sont pas fixes (clayettes et bacs) à l'aide de ruban adhésif pour éviter de les endommager.

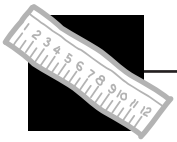
Assurez-vous que le réfrigérateur sera maintenu en position verticale pendant les déplacements.

Installation du réfrigérateur

Veuillez lire attentivement toutes ces instructions.

Emplacement du réfrigérateur

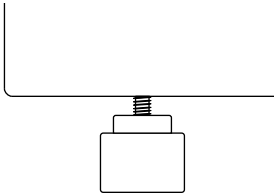
- N'installez pas le réfrigérateur à un endroit où la température risque de descendre à moins de 10 EC (50 EF) car le compresseur ne fonctionnera pas assez souvent pour maintenir la température appropriée.
- Installez-le sur un plancher suffisamment solide qui supportera le poids d'un réfrigérateur bien plein.
- Si le modèle de 2 pi³ est placé sur un dessus de comptoir ou un socle, la surface avant de la porte doit se trouver en retrait d'au moins 8 cm (3 po) du bord du comptoir ou du socle, afin d'éviter tout basculement accidentel de l'appareil au cours de son utilisation normale.
- N'installez pas le réfrigérateur à moins de 13 cm (5 po) d'une cuisinière.
- N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit en retrait.
- N'encastrez pas le réfrigérateur.



Espaces

Pour faciliter l'installation et assurer une bonne circulation de l'air, prévoyez les espaces suivants :

Côtés	13 mm (1/2 po)
Dessus	51 mm (2 po)
Arrière	51 mm (2 po) de la surface arrière du coffre au mur

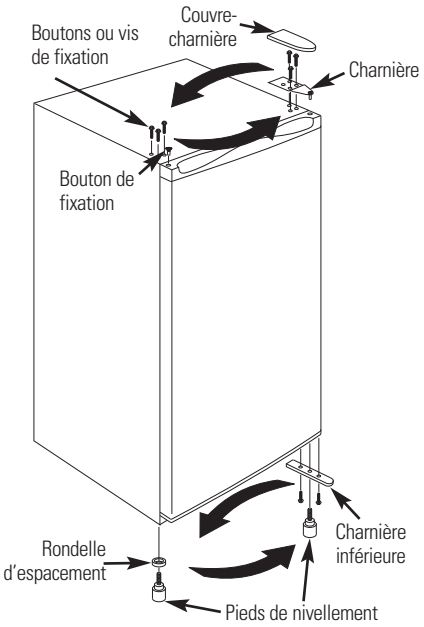


Tournez dans le sens des aiguilles inverse d'une montre pour lever, et dans le sens des aiguilles d'une montre pour baisser.

Pieds de nivellement *(sur certains modèles)*

Des pieds de nivellement réglables aux coins avant du réfrigérateur doivent être réglés de façon à ce que le réfrigérateur repose fermement sur le sol et que l'avant soit légèrement élevé pour que la porte se referme bien lorsqu'elle est à moitié entrouverte.

Pour régler les pieds de nivellement, tournez-les dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour lever le réfrigérateur, et dans le sens des aiguilles d'une montre pour le baisser.



Inversion de porte

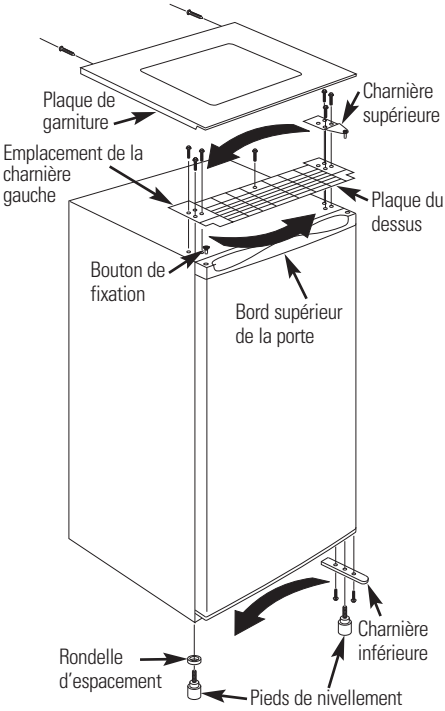
Modèles de 3 pi³ et certains modèles de 4 pi³

1. Retirez le petit bouton de fixation situé à gauche sur le bord supérieur de la porte.
2. Retirez les trois boutons ou vis de fixation à gauche sur le dessus de l'appareil.
3. Retirez le couvre-charnière en plastique en le soulevant par son bord avant.
4. Retirez les trois vis de la charnière supérieure.
5. Soulevez la porte hors de sa charnière inférieure (côté droit).
6. Faites basculer légèrement le coffre du réfrigérateur vers l'arrière pour ôter le pied de nivellement droit.
7. Retirez les vis de la charnière inférieure (côté droit) et le pied de nivellement gauche. Déplacez la charnière inférieure vers le côté gauche et fixez-la à l'aide des vis et du pied de nivellement.

IMPORTANT : *Le pied gauche comporte une rondelle d'espacement qui doit être placée sur le pied de nivellement droit lorsque l'ouverture de la porte est inversée.*

8. Revissez à sa place le pied de nivellement droit avec la rondelle d'espacement.
9. Placez la porte sur la charnière inférieure gauche. En vous aidant du joint magnétique pour maintenir la porte en place, vissez la charnière supérieure.
10. ***Assurez-vous que la porte est bien parallèle au réfrigérateur avant de continuer.***
11. Placez de nouveau le couvre-charnière au-dessus de la charnière.
12. Remettez le bouton de fixation dans le trou situé à droite du bord supérieur de la porte.
13. Remettez les trois boutons ou vis de fixation à droite sur le dessus de l'appareil.

Installation du réfrigérateur



Inversion de porte (certains modèles)

Modèles de 4 pi³

1. Retirez les deux vis à l'arrière de la plaque de garniture.
2. Retirez la plaque de garniture en la soulevant de 5 cm (2 po) par son arrière puis en la glissant vers l'avant.
3. Retirez le petit bouton de fixation situé à gauche sur le bord supérieur de la porte.
4. Dévissez les trois vis de la charnière supérieure (à droite). Retirez la charnière.
5. Retirez les trois vis à l'emplacement de la charnière gauche sur la plaque du dessus.
6. Retirez la vis au milieu de la plaque du dessus et retirez la plaque.
7. Soulevez la porte hors de sa charnière inférieure (côté droit).
8. Faites basculer légèrement le coffre du réfrigérateur vers l'arrière pour enlever le pied de nivellement droit.
9. Retirez les vis de la charnière inférieure (côté droit) et le pied de nivellement gauche. Déplacez la charnière inférieure vers le côté gauche et fixez-la à l'aide des vis et du pied de nivellement.

IMPORTANT : *Le pied gauche comporte une rondelle d'espacement qui doit être placée sur le pied de nivellement droit lorsque l'ouverture de la porte est inversée.*

10. Revissez à sa place le pied de nivellement droit avec la rondelle d'espacement.
11. Placez la porte sur la charnière inférieure gauche. En vous aidant du joint magnétique pour maintenir la porte en place, vissez la charnière supérieure.
12. ***Assurez-vous que la porte est bien parallèle au réfrigérateur avant de continuer.***
13. Remettez à leur place la plaque du dessus et les vis.
14. Remettez la plaque de garniture en la glissant en place et revissez les deux vis.
15. Remettez le bouton de fixation dans le trou situé à droite du bord supérieur de la porte.

Avant d'appeler le service des réparations...

Guide de dépannage
Économisez temps et argent! Consultez d'abord le tableau ci-dessous. Vous n'aurez peut-être pas à appeler notre service de réparations.

Problème	Causes possibles	Solution
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	**Commande de température sur *OFF*.**	• Réglez la commande sur un température précise.
	Réfrigérateur mal branché.	• Branchez la fiche bien à fond dans la prise murale.
	Fusible grillé ou disjoncteur déclenché.	• Remplacez le fusible ou remettez le disjoncteur. sur sa position initiale.
Vibrations ou bruits divers (une légère vibration est normale)	**Ajustement nécessaire des pieds de nivellement avant (sur certains modèles).**	• Voyez le section *Pieds de nivellement*
	Réfrigérateur placé sur une surface inégale.	• Rectifiez la mise à l'aide de cales.
Le moteur fonctionne longtemps	**Phénomène normal lorsque le réfrigérateur vient d'être branché.**	• Attendez 24 heures que le réfrigérateur ait le temps de refroidir tous ses compartiments.
	Phénomène fréquent lorsque'une grande quantité d'aliments est placée dans le réfrigérateur.	• Phénomène normal.
	Porte laissée ouverte.	• Voyez si un article empêche la fermeture normale de la porte.
	Temps chaud ou ouvertures de porte fréquentes.	• Phénomène normal.
	Commande de température réglée sur la température la plus froide.	• Voyez la section *Commande de température.*
	Espace de dégagement insuffisant près des murs.	• Assurez-vous que l'air circule suffisamment bien tout autour du réfrigérateur.

Avant d'appeler le service des réparations...

Problème	Causes possibles	Solution
La porte ne s'ouvre pas	Réfrigérateur verrouillé (certains réfrigérateurs sont munis d'un verrou).	• Déverrouillez la porte à l'aide de la clé. Si la clé a été perdue, il est possible de commander une clé de rechange sur notre site Web www.electromenagersge.ca ou par téléphone en appelant le service des pièces et accessoires GE au 1-888-261-3055, No de pièce à commander : WR05X10006.
Température trop élevée dans le réfrigérateur	**Commande de température réglée sur un niveau pas assez froid.**	• Voyez la section *Commande de température.*
	Temps chaud ou ouvertures de porte fréquentes.	• Réglez la commande de température un cran plus froid. Voyez la section *Commande de température.*
	Porte laissée ouverte.	• Voyez si un article empêche la fermeture normale de la porte.
	Côtés du réfrigérateur chauds.	• Phénomène normal pour un condensateur mural chaud.
Le réfrigérateur dégage une odeur anormale	**Les aliments répandent une odeur dans le réfrigérateur**	• Les aliments à odeur forte doivent être bien emballés. • Gardez une boîte de bicarbonate de soude ouverte dans le réfrigérateur et changez-la tous les mois.
	Il est temps de nettoyer l'intérieur.	• Voyez la section *Entretien courant.*
	Il est temps de nettoyer le plateau de dégivrage.	• Voyez la section *Entretien courant.*
Formation de condensation sur l'extérieur du réfrigérateur	**Ce problème n'est pas inhabituel pendant les périodes de forte humidité.**	• Essuyez les parois.
Accumulation de condensation à l'intérieur (par temps humide, l'ouverture des portes attire l'humidité dans le réfrigérateur)	**Portes ouvertes trop fréquemment ou trop longtemps.**	
Réfrigérateur trop froid	**Commande de témpérature sur réglage trop froid.**	• Voyez la section *Commande de température.*

Garantie

Votre réfrigérateur est garanti contre tout vice de matériau ou de fabrication.

Ce qui est couvert :	Période de garantie (à partir de la date d'achat)	Pièces (réparation ou remplacement à la discrétion de Mabe)	Main d'œuvre
Compresseur	Un (1) an	Un (1) an	Un (1) an
Système scellé (dont l'évaporateur, le condensateur, la tuyauterie et le frigorigène)	Un (1) an	Un (1) an	Un (1) an
Toute autre pièce	Un (1) an	Un (1) an	Un (1) an

Conditions de la garantie :

1. Cette garantie s'applique uniquement lorsque le réfrigérateur a été installé conformément aux instructions fournies par Mabe et qu'il est raccordé à une alimentation adéquate.

Les dommages dus à une utilisation abusive, un accident, une utilisation commerciale, une modification ou une détérioration de la plaque signalétique rendent la garantie nulle et non avenue.

Toute réparation dans le cadre de la garantie doit être effectuée par un réparateur Mabe agréé.

2. Mabe et le détaillant ne peuvent en aucun cas être tenus responsables des réclamations ou dommages dus à la défaillance du réfrigérateur, ou des délais de réparation indépendants de leur volonté.

3. Pour toute réparation couverte par la garantie, l'acheteur doit présenter le reçu d'origine. Les composants réparés ou remplacés ne sont garantis que pendant le reste de la période de garantie originale.

4. Cette garantie s'ajoute à toute garantie prévue par la loi.

5. Cette garantie est offerte à l'acheteur initial, ainsi qu'à tout propriétaire subséquent d'un produit acheté au Canada en vue d'une utilisation domestique au Canada. Le service à domicile couvert par la garantie sera fourni dans les régions où il est disponible et où Mabe estime raisonnable de le fournir.

Ce qui n'est pas couvert :

- Toute visite à votre domicile pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil.
- Tout dommage au revêtement doit être signalé au cours des 48 heures suivant la livraison de l'appareil auprès du point de vente où l'appareil a été acheté.
- Une mauvaise installation : une installation appropriée signifie une bonne circulation de l'air dans le système de réfrigération, des raccordements électriques, des raccordements de tuyauterie et d'autres raccordements appropriés.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement des disjoncteurs de votre domicile.
- Le remplacement des ampoules.
- Tout dommage au produit attribuable à un accident, un incendie, une inondation ou une catastrophe naturelle.
- Les aliments avariés.
- Une utilisation et un entretien non conformes aux instructions du manuel de l'utilisateur, ainsi qu'un réglage inapproprié des commandes.

LE GARANT NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS.

EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES - Votre seul et unique recours est de faire réparer le produit dans le cadre de cette garantie limitée. Toutes garanties implicites, dont celles de qualité marchande ou d'aptitude du produit pour une application particulière, sont limitées à un an ou à la période la plus courte autorisée par la loi.

Garant : Mabe Canada Inc.

IMPORTANT

Conservez cette garantie et votre reçu comme preuve d'achat d'origine et de date d'achat.

Le service Mabe est disponible d'un bout à l'autre du pays. Si vous avez des questions concernant la présente garantie, écrivez à :

Manager, Consumer Relations,
Mabe Canada, Inc., Consumer Service
Suite 310, 1 Factory Lane,
Moncton, N.-B. E1C 9M3

Agrafez votre facture ici. Une preuve de la date d'achat d'origine est nécessaire à l'obtention de services de réparation en vertu de la présente garantie.

Service après-vente

Site Web des appareils électroménagers GE **www.electromenagersGE.ca**

Vous avez une question ou avez besoin d'aide au sujet de votre appareil? Essayez le site Web des appareils électroménagers GE 24 heures sur 24, tous les jours de l'année! Pour une plus grande commodité et un service plus rapide, vous pouvez télécharger les modes d'emploi, modes d'installation et caractéristiques des produits

Un service d'entretien quand vous le voulez **www.electromenagersGE.ca**

Les réparateurs experts de GE ne sont qu'à un pas de chez vous. Vous pouvez appeler le 1-800-361-3400 pendant les heures normales d'ouverture de bureau.

Contactez-nous **www.electromenagersGE.ca**

Si vous n'êtes pas satisfait du service de réparations GE, laissez-nous un message sur notre site Web expliquant les raisons de votre mécontentement sans oublier votre numéro de téléphone, ou écrivez au : Directeur des relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc.
Bureau 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.-B. E1C 9M3

Enregistrez votre appareil **www.electromenagersGE.ca**

Enregistrez votre appareil à partir d'Internet - quand cela vous convient! En l'enregistrant sans tarder, vous aurez, en cas de besoin, plus de facilité à correspondre avec nous et à bénéficier promptement de nos services selon les conditions de votre garantie. Vous pouvez également nous envoyer la carte d'enregistrement pré-imprimée glissée parmi les documents d'emballage, ou encore détacher et remplir le formulaire présent dans ce mode d'emploi et nous l'envoyer.

Imprimé au Chine